

Norveç'te İş Mülakatı

Norveççe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Kapıda ve Resepsiyonda

Binaya girdiğinizde ilk cümleler.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Merhaba, saat ikide görüşmem var.	Hei, jeg har et intervju klokken to.	hay, yay har et in-terv-yu klokken to
Adım Ali Yılmaz.	Jeg heter Ali Yılmaz.	yay hetir Ali Yılmaz
Kiminle görüşecektim?	Hvem skal jeg møte?	vem skal yay möte
Bekleyebilir miyim?	Kan jeg vente her?	kan yay vente her
Erken geldim, kusura bakmayın.	Jeg er litt tidlig, beklager.	yay er litt tidli, bek-la-ğır

Tanışma

Görüşmeciyi içeri aldığı anda ilk otuz saniye.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Tanıştığımıza memnun oldum.	Hyggelig å møte deg.	hüg-ge-li o möte day
Beni kabul ettiğiniz için teşekkürler.	Takk for at du tok deg tid.	takk for at du tok day tid
Adım Ali, 28 yaşındayım.	Jeg heter Ali og er 28 år.	yay hetir Ali o er tyu-e-ot-te or
Türkiye'denim, iki yıldır Norveç'teyim.	Jeg kommer fra Tyrkia og har bodd i Norge i to år.	yay kommır fra tür-ki-a o har bodd i norge i to or
Oslo'da oturuyorum.	Jeg bor i Oslo.	yay bur i uslu

Size Sorulacaklar

Bu sorular neredeyse her görüşmede çıkar.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Kendinizden biraz bahseder misiniz?	Kan du fortelle litt om deg selv?	kan du for-tel-le litt om day sel
Neden bu işe başvurduunuz?	Hvorfor søkte du på denne jobben?	vorfor sökte du po denne yobben
Daha önce bu işi yaptınız mı?	Har du gjort dette før?	har du yurt dette för
Ne zaman başlayabilirsiniz?	Når kan du begynne?	nor kan du be-yün-ne
Hafta sonu çalışabilir misiniz?	Kan du jobbe helger?	kan du yobbe helyır
Vardiyalı çalışabilir misiniz?	Kan du jobbe skift?	kan du yobbe şift
Kimlik numaranız var mı?	Har du fødselsnummer eller D-nummer?	har du fødselsnummer ellır de-nummer

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa ve net cevaplar daha iyidir.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
İki yıl depoda çalıştım.	Jeg har jobbet to år på lager.	yay har yobbet to or po lağır
Bu işte deneyimim yok ama çabuk öğrenirim.	Jeg har ingen erfaring, men jeg lærer fort.	yay har ingen er-fa-ring, men yay lerir fort
Hemen başlayabilirim.	Jeg kan begynne med en gang.	yay kan be-yün-ne me en gang
Gelecek haftadan itibaren müsaitim.	Jeg er ledig fra neste uke.	yay er ledi fra neste uke
Hafta sonu da çalışabilirim.	Jeg kan også jobbe helger.	yay kan osso yobbe helyır
Tam zamanlı çalışmak istiyorum.	Jeg vil jobbe full tid.	yay vil yobbe full tid
Kimlik numaram var.	Jeg har fødselsnummer.	yay har föd-sels-num-mer
Çalışma iznim var.	Jeg har arbeidstillatelse.	yay har ar-bayds-til-la-tel-se
Biraz Norveççe konuşuyorum, öğreniyorum.	Jeg snakker litt norsk, jeg lærer.	yay snakkır litt norsk, yay lerir

Sizin Soracaklarınız

Soru sormamak ilgisizlik olarak algılanır.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Çalışma saatleri nasıl?	Hva er arbeidstiden?	va er ar-bayds-ti-den
Saat ücreti ne kadar?	Hva er timelønnen?	va er ti-me-lön-nen
Sözleşme ne kadar süreli?	Hvor lang er kontrakten?	vor lang er kont-rak-ten
Deneme süresi var mı?	Er det prøvetid?	er de prä-ve-tid
Toplu sözleşme var mı?	Har dere tariffavtale?	har dere ta-rif-fav-ta-le
Ne zaman haber alırım?	Når hører jeg fra dere?	nor hörır yay fra dere

Kapanış

Görüşmeyi bitirirken.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Zaman ayırdığınız için teşekkürler.	Takk for tiden din.	takk for tiden din
Sizden haber bekliyorum.	Jeg ser fram til å høre fra dere.	yay ser fram til o höre fra dere
İyi günler.	Ha en fin dag.	ha en fin dag
Görüşmek üzere.	Vi snakkes.	vi snakkes

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

İşveren	Hei, bare sett deg. Merhaba, buyurun oturun.
Siz	Takk. Teşekkür ederim.
İşveren	Kan du fortelle litt om deg selv? Kendinizden biraz bahseder misiniz?
Siz	Jeg heter Ali. Jeg kommer fra Tyrkia og har bodd i Norge i to år. Jeg har jobbet to år på lager. Adım Ali. Türkiye'denim, iki yıldır Norveç'teyim. İki yıl depoda çalıştım.
İşveren	Har du fødselsnummer? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Ja, det har jeg. Og arbeidstillatelse. Evet, var. Çalışma iznim de var.
İşveren	Når kan du begynne? Ne zaman başlayabilirsiniz?
Siz	Jeg kan begynne med en gang. Hemen başlayabilirim.
İşveren	Har du noen spørsmål? Sorunuz var mı?
Siz	Ja, har dere tariffavtale? Evet, toplu sözleşme var mı?
İşveren	Ja, det har vi. Vi tar kontakt denne uken. Evet, var. Bu hafta size döneceğiz.
Siz	Takk for tiden din. Ha en fin dag. Zaman ayırdığınız için teşekkürler. İyi günler.

Norveç'te Bilmeniz Gerekenler

Skattekort'u işe başlamadan alın: vergi kartı olmadan maaşınızdan çok yüksek oranda kesinti yapılır. Sonradan iade alınır ama nakit akışınızı zorlar.

Tariffavtale sorun: Norveç'te genel bir yasal asgari ücret yoktur; ancak inşaat, temizlik, otel-restoran gibi bazı sektörlerde asgari ücret genel olarak bağlayıcı kılınmıştır. Sektörünüzde durumu sorun.

Yazılı sözleşme hakkınız: Norveç'te iş sözleşmesinin yazılı olması gerekir. Sözleşme vermeyen işverene karşı temkinli olun.

Dakiklik ve sadelik: randevuya tam zamanında gidin. Abartılı resmiyet tuhaf karşılanır; sade ve doğrudan olun.